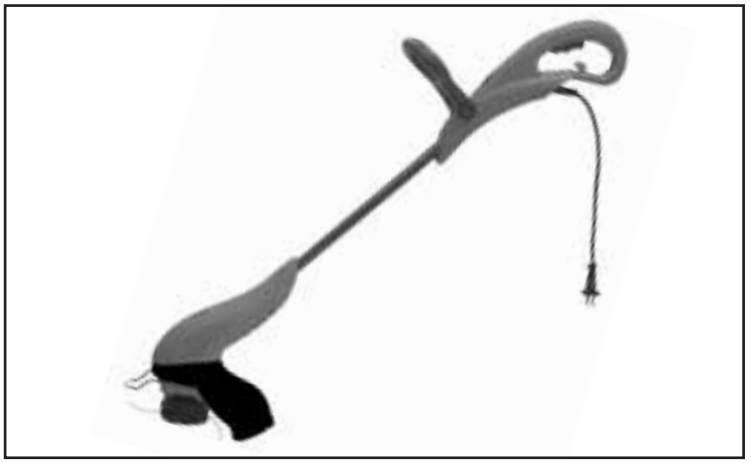
Jonsered GT2106

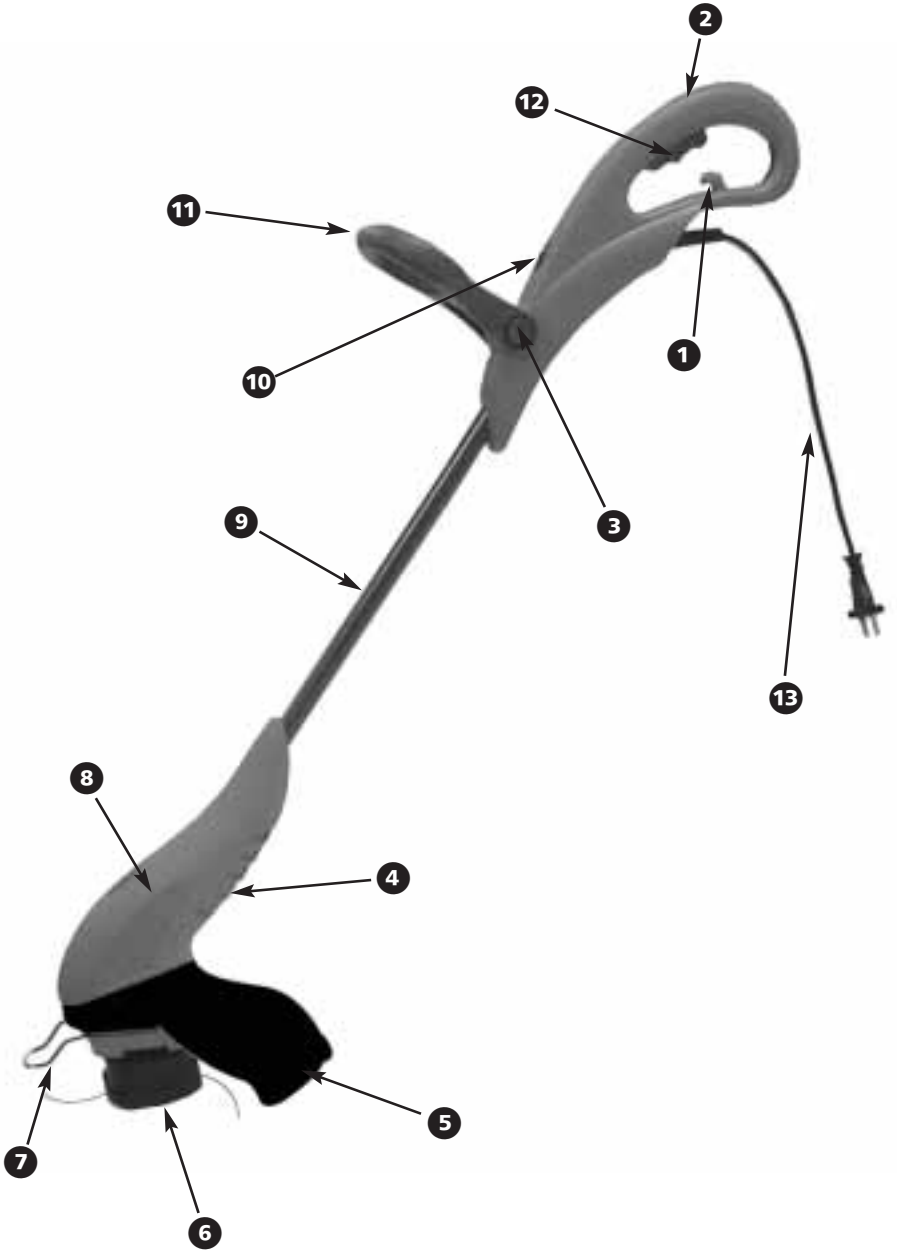
GB Operator's Manual	READ CAREFULLY	1
F Manuel d'instructions	LIRE ATTENTIVEMENT	5
D Bedienungsanleitung	SORGFÄLTIG LESEN	9
NL Gebruiksaanwijzing	EERST GOED DOORLEZEN	13
I Manuale d'istruzioni	LEGGERE ATTENTAMENTE	17
E Manual de Propietario	LEER ATENTAMENTE	21
P Manual de Instruções	LER ATENTAMENTE	25
S Ägarhandbok	LÄS NOGA	29
DK Brugsanvisning	LÆS OMHYGGELIGT	32
N Eierens Håndbok	LES NØYE	35
FIN Omistajankäsikirja	LUE HUOLELLISESTI	38
GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΕΩΣ	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ	42
H Használati útmutató	FIGYELEMMEL OLVASANDÓ	46
PL Instrukcja obsługi	Przeczytaj uważnie	49

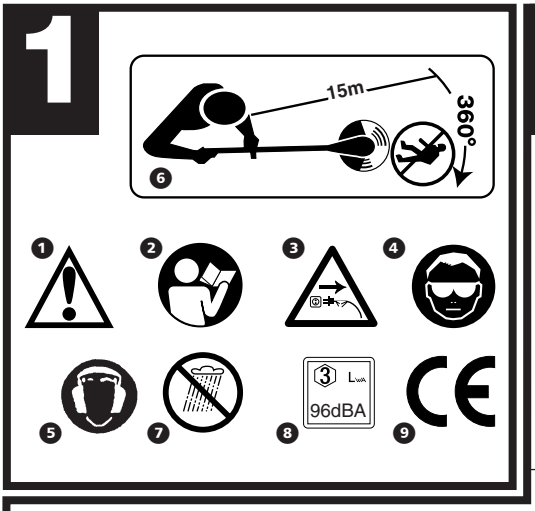


CE

PN 248658

0





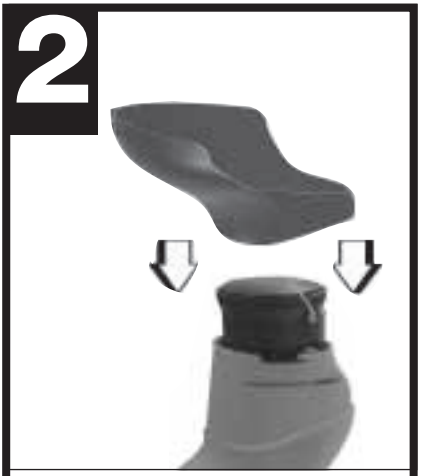


Fig. 2-1

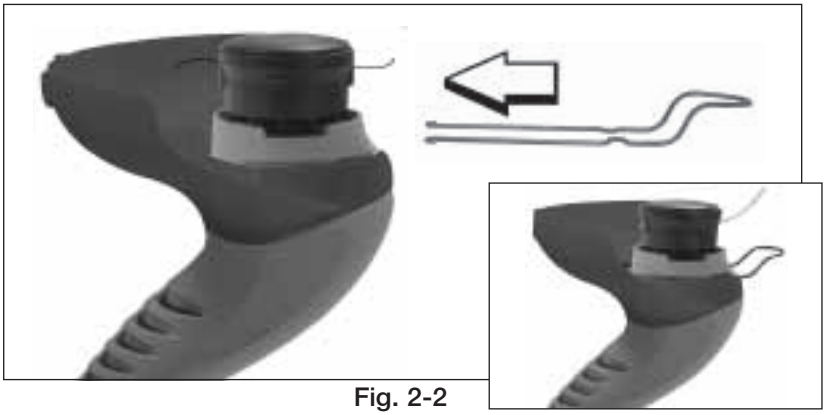


Fig. 2-2

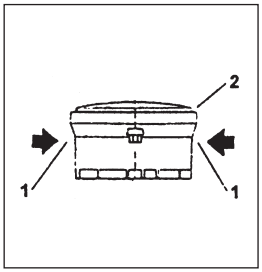


Fig. 2-3

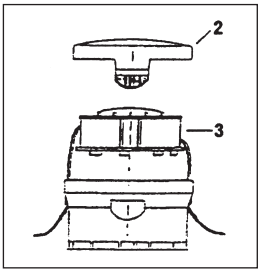


Fig. 2-4

3

Fig. 3-1

Fig. 3-2

Fig. 3-3

4

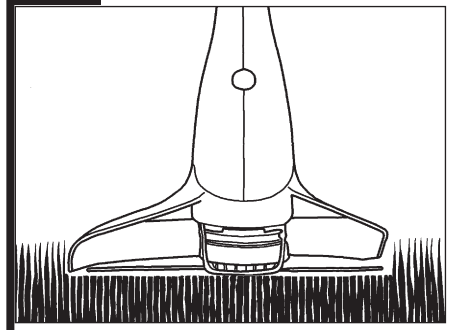


Fig. 4-2

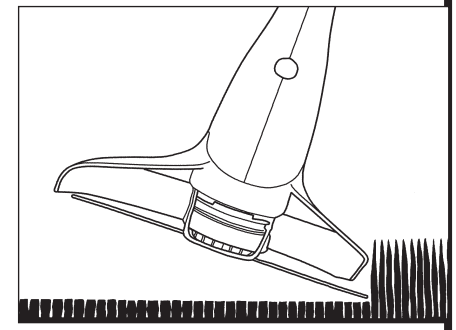


Fig. 4-3

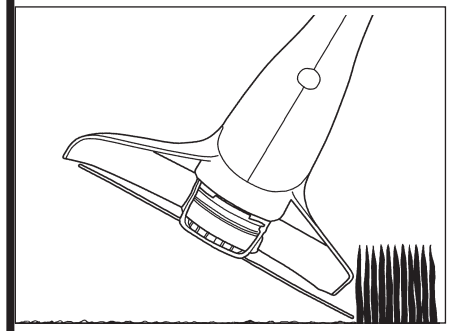


Fig. 4-4

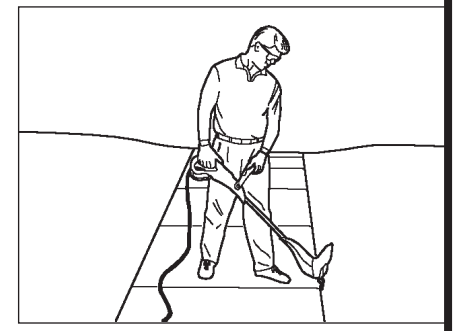


Fig. 4-5

4

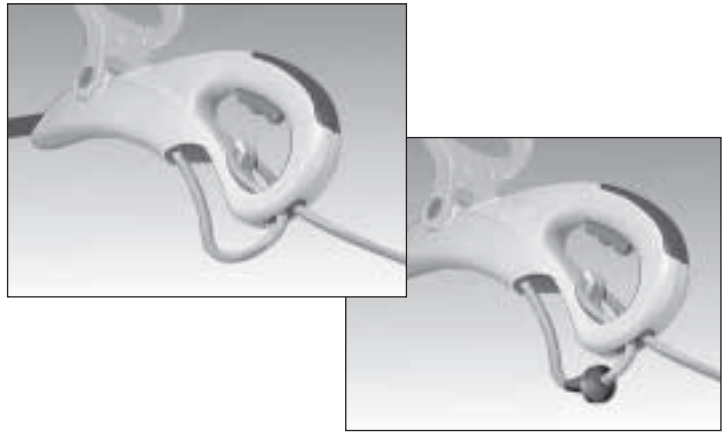


Fig. 4-1

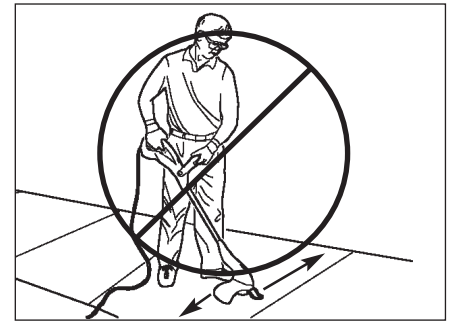


Fig. 4-6

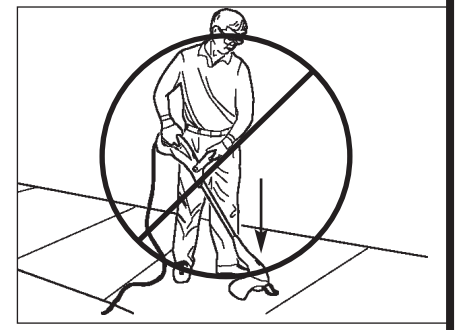


Fig. 4-7

GB SPECIFICATIONS

230-240 V ~AC, 50Hz, class II, double insulation ⧈	
No load speed GT2106	10100 (min^{-1})
Guaranteed sound power level	LWA 96 (dBA)
Measured sound power level	LWA 95 (dBA)
Recorded sound pressure level	87 (dBA)
Vibration levels	3,49 (m/s^2)

F CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

230-240 V CA, 50Hz, classe II, double isolation ⧈	
Régime de marche à vide GT2106	10100 (min^{-1})
Niveau de puissance sonore garanti	LWA 96 (dBA)
Niveau de puissance sonore mesuré	LWA 95 (dBA)
Pressione sonore	87 (dBA)
Niveaux de vibration	3,49 (m/s^2)

D TECHNISCHE DATEN

230-240 V AC, 50 Hz, Klasse II, zweifache Isolierung ⧈	
Höchstdrehzahl ohne Last GT2106	10100 (min^{-1})
Schalleistungs-stufe gewährleistet	LWA 96 (dBA)
Schalleistungs-stufe gemessen	LWA 95 (dBA)
Dauerschallpegel	87 (dBA)
Schwingungspegel	3,49 (m/s^2)

NL TECHNISCHE GEGEVENS

230-240 V wisselstroom, 50 Hz, klasse II, dubbel geïsoleerd ⧈	
Nullastsnelheid GT2106	10100 (min^{-1})
Gewaarborgd geluidsvermogensniveau	LWA 96 (dBA)
Gemeten geluidsvermogensniveau	LWA 95 (dBA)
Geluidsdruk	87 (dBA)
Trillingsniveaus	3,49 (m/s^2)

I DATI TECNICI

230-240 V c.a., 50Hz, II classe, doppio isolamento ⧈	
Velocità a vuoto GT2106	10100 (min^{-1})
Livello potenza sonora garantita	LWA 96 (dBA)
Livello potenza sonora misurata	LWA 95 (dBA)
Livello registrato di pressione sonora	87 (dBA)
Livelli di vibrazioni	3,49 (m/s^2)

E DATOS TÉCNICOS

230-240 V CA, 50 Hz, clase II, doble aislamiento ⧈	
Velocidad sin carga GT2106	10100 (min^{-1})
Nivel de potencia sonora garantizada	LWA 96 (dBA)
Nivel de potencia sonora medidda	LWA 95 (dBA)
Nivel de presion sonora registrado	87 (dBA)
Nivel de vibraciones	3,49 (m/s^2)

P ESPECIFICAÇÕES

230-240 V AC, 50Hz, categoria II, isolamento duplo ⧈	
Velocidade em vazio GT2106	10100 (min^{-1})
Nível potência sonora garantida	LWA 96 (dBA)
Nível potência sonora medida	LWA 95 (dBA)
Nível pressão sonora registrado	87 (dBA)
Níveis de vibração	3,49 (m/s^2)

S SPECIFIKATIONER

230-240 V-växelström, 50 Hz, klass II, dubbel isolering ⧈	
Tomgångsvarv GT2106	10100 (min^{-1})
Garanterad ljudeffektsnivå	LWA 96 (dBA)
Uppmätt ljudeffektsnivå	LWA 95 (dBA)
Ljudnivå	87 (dBA)
Vibrationsnivåer	3,49 (m/s^2)

DK SPECIFIKATIONER

230-240 V vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbelt isolering ⧈	
Hastighed uden belastning GT2106	10100 (min^{-1})
Konstateret lydeffektniveau	LWA 96 (dBA)
Målt lydeffektniveau	LWA 95 (dBA)
Lydtryks niveau	87 (dBA)
Vibrationsniveau	3,49 (m/s^2)

N SPESIFIKASJONER

230-240 V ~vekselstrøm, 50 Hz, klasse II, dobbel isolasjon ⧈	
Hastighet uten last GT2106	10100 (min^{-1})
Garantert lydstyrkenivå	LWA 96 (dBA)
Målt lydstyrkenivå	LWA 95 (dBA)
Hørselsrykk på grunn av lyden	87 (dBA)
Vibrasjonsnivå	3,49 (m/s^2)

FIN TEKNISET TIEDOT

230-240 V, vaihtovirta, 50Hz, luokka II, kaksoiseristys ⧈	
Ei kuormitusnopeutta GT2106	10100 (min^{-1})
Änenvoimakkuustaso taattu	LWA 96 (dBA)
Äänenvoimakkuustaso mitattu	LWA 95 (dBA)
Käyttäjän korvalle tuleva äänenpaine	87 (dBA)
Tärinätasot	3,49 (m/s^2)

GR ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

230-240 V AC, 50Hz, κατηγορία II, διπλή μόνωση ⧈	
Ταχύτητα άνευ φορτίου GT2106	10100 (min^{-1})
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 96 (dBA)
Μετρηθείσα στάθμη ακουστικής ισχύος	LWA 95 (dBA)
ΣΤΑΘΜΗ ΘΟΡΥΒΟΥ ΣΤΟ ΑΥΤΙ ΧΕΙΡ	87 (dBA)
Επίπεδα δονήσεων	3,49 (m/s^2)

H MŰSZAKI ADATOK

230-240 V, 50 Hz váltó, II. osztály, kettős szigetelés ⧈	
Alapjárati fordulat GT2106	10100 (min^{-1})
Garantált hangteljesítményszint	LWA 96 (dBA)
Mért hangteljesítményszint	LWA 95 (dBA)
Állandó hangszint	87 (dBA)
Rezgésszint:	3,49 (m/s^2)

PL DANE TECHNICZNE

Zasilanie: prąd przemienny 230-240 V, 50 Hz, Ochrond: klasa II, podwójna izolacja ⧈	
Obroty sllnika: GT2106	10100 obr./min.
Poziom mocy dźwięku:	LWA 96 (dBA)
Poziom hangteljesítményszint:	LwAav 95 (dBA)
Zmierzony poziom natężenia dźwięku:	87 (dBA)
Poziom wibracji:	3,49 (m/Sek.^{2})

GB Due to a constant product improvement programme, the factory reserves the right to modify technical details mentioned in this manual without prior notice.

F Le fabricant se réserve la possibilité de changer des caractéristiques et des données de ce manuel à n'importe quel moment et sans préavis.

D Im Sinne des Fortschritts behält sich der Hersteller das Recht vor, technische Änderungen ohne vorherigen Hinweis durchzuführen.

NL Door konstante produkt ontwikkeling behoud de fabrikant zich het recht voor om rechnische specificaties zoals vermeld in deze handleiding te veranderen zonder biervan vooraf bericht te geven.

I La casa produttrice si riserva la possibilità di variare caratteristiche e dati del presente manuale in qualunque momento e senza preavviso.

E La firma productora se reserva la posibilidad de cambiar las características y datos del presente manual en cualquier momento y sin previo aviso.

P A casa productora se reserva a possibilidade de variar características e dados do presente manual em qualquer momento e sen aviso prévio.

S Tilverkaren reserverar sig rätten att ändra fakta och uppgifter ur handboken utan förvarning.

DK Producenten forbeholder sig ret til ændringer, hvad angår karakteristika og data i nærværende instruktion, når som helst og uden varsel.

N Produsenten forbeholder seg all rett og mulighet til å forandre tekniske detaljer i denne manualen uten forhåndsvarsel.

FIN Jatkuvan tuotteen parannusohjelman tähden valmistaja pidättää oikeuden vaihtaa ilman ennakkovaroitusta tässä ohjekirjasessa mainittuja teknisiä yksityiskohtia.

GR Λόγω προγράμματος συνεχούς βελτίωσης προϊόντων, το εργοστάσιο επιφυλάσσεται του δικαιώματος να τροποποιεί τις τεχνικές λεπτομέρειες που αναφέρονται στο εγχειρίδιο αυτό χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

H Folyamatos gyártmány felùjítási müsorunk következtében, a gyártó cég fenntartja a jogát ebben a Használati leirt müszaki adatok elözetes értesítés nélküli változtatására.

PL W związku z programem ustawicznego ulepszania swoich wyrobów producenta zastrzega sobie prawo zmiany technicznych szczegółów wymienionych w tej instrukcji bez uprzedniego zawiadomienia.

GB EC Declaration of Conformity
The undersigned, authorised by E.C.O.P.I., declares that the following product: **GT2106,** manufactured by E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, is in accordance with the European Directives **98/37/CEE** (Machinery Directive), **73/23/EEC** (Low Voltage Directive), **93/68/CEE** (CE Marking Directive) & **89/336/CEE** (Directive on electromagnetic compatibility). Directive 2000/14/CEE (Annex VI).

F Déclaration de conformité Européenne
Le soussigné, dûment mandaté par E.C.O.P.I., déclare que le produit suivant: **GT2106,** fabriqué par E.C.O.P.I. Via Como 72 Valmadrera, Lecco, Italia, est conforme aux Directives Européennes **98/37/CEE** (Directive Sécurité Machine)**, 73/23/EEC** (Directive Basse Tension), **93/68/CEE** (Directive Marquage CE) & **89/336/CEE** (Directive EMC). Directive 2000/14/CEE (Annexe VI).

D CE Konformitätserklärung
Der Unterzeichnete, bevollmächtigt durch E.C.O.P.I., erklärt, daß folgendes Gerät: **GT2106,** hergestellt durch E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, den Europäischen Richtlinien **98/37/CEE** (Maschinenrichtlinie), **73/23/EEC** (Niederspannungsdirektive), **93/68/CEE** (CE Kennzeichnungsrichtlinie) & **89/336/CEE** (EMV Richtlinie) entspricht. Richtlinie 2000/14/CEE (Anhang VI).

I Dichiarazione di Conformità CE
Il sottoscritto, autorizzato dalla E.C.O.P.I., dichiara che il seguente prodotto: **GT2106,** costruito dalla E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italia, é conforme alle Direttive Europee: **98/37/CEE** (Direttiva Macchine)**, 73/23/EEC** (Direttiva Bassa Tensione), **93/68/CEE** (Direttiva Marcatura CEE) & **89/336/CEE** (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica). Direttiva 2000/14/CEE (Allegato VI).

E Declaracion de cumplimiento de la directriz de la UE
El abajo firmante, autorizado por E.C.O.P.I., afirma que el siguiente producto: **GT2106,** fabricado por E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, cumple con las directivas Europeas **98/37/CEE** (Directiva sobre Maquinaria), **73/23/EEC** (Directiva sobre Bajo Voltaje), **93/68/CEE** (Directiva sobre Marcas de la CE) & **89/336/CEE** (Directiva sobre 'Compatibilidad Electro Magnetica'). Directiva 2000/14/CEE (Anexo VI).

NL EG Conformiteitsverklaring
Ondergetekende, gemachtigd door E.C.O.P.I., verklaart dat het volgende produkt: **GT2106,** geproduceerd door E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy voldoet aan de Europese Richtlijnen **98/37/CEE** (Machinerie Richtlijn)**, 73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (EG Markering Richtlijn) & **89/336/CEE** (Richtlijn aangaande elektromagnetische compatibiliteit). Richtlijn 2000/14/CEE (Annex VI).

S EG-försäkran om överensstämmelse
Undertecknad, auktoriserad av E.C.O.P.I., försäkrar att följande produkt: **GT2106,** tillverkade av E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, är i överensstämmelse med följande europeiska direktiv **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Lågspänningsdirektiv), **93/68/CEE** (CE-märknings-direktiv) & **89/336/CEE** (Elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

DK EU Overensstemmelse-erklæring
Undertegnede, bemyndiget af E.C.O.P.I., erklærer herved, at følgende produkt: **GT2106,** E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med de eurpæiske direktiver **98/37/CEE** (Maskineri direktiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspænding), **93/68/CEE** (CE mærkningsdirektiv) & **89/336/CEE** (EMC-direktiv). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

FIN EU Julistus Vastaavuudesta
Allekirjoittanut, E.C.O.P.I. in valtuttaamana, vakuuttaa että seuraava tuote: **GT2106,** ja jotka on valmistanut E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, **on** Euroopan direktiivien **98/37/CEE** (Koneisto-direktiivi), **73/23/EEC** (Matala jännite-direktiivi), **93/68/CEE** (CE Merkintä-direktiivi) & **89/336/CEE** (Elektromagneettinen Yhteensopivuus-direktiivi) mukainen. Direktiivi 2000/14/CEE (Liite VI).

N EF Erklæring om Overensstemmelse
Undertegnede , autorisert av E.C.O.P.I., erklærer at følgende produkt: **GT2106,** produsert av E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: **98/37/CEE** (Maskindirektiv), **73/23/EEC** (Direktiv for lavspenning), **93/68/CEE** (CE-merkingsdirektiv) & **89/336/CEE** (Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet). Direktiv 2000/14/CEE (Annex VI).

P Declaração de Conformidade CE
O abaixo assinado, autorizado por E.C.O.P.I., declara que o seguinte produto: **GT2106,** fabricada por E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, estão de acordo com as Directivas Europeias **98/37/CEE** Directiva de Maquinaria)**, 73/23/EEC** (Directiva sobre Baixas Tensões), **93/68/CEE** (Directiva de Marcação CE) e **89/336/CEE** (Directiva de Compatibilidade Electromagnética). Directiva 2000/14/CEE (Apêndice VI).

GR Δήλωση Συμμόρφωσης προς τις Εντολές της ΕΕ
Ο υπογεγραμμένος, με εξουσιοδότηση της E.C.O.P.I., δηλώνει ότι τα εξής προϊόντα: **GT2106,** κατασκευασθέντα από την E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy, ανταποκρίνονται προς τις Ευρωπαϊκές Εντολές, **73/23/CEE** Οδηγία χμηλής Τάσης (ασφάλεια), **98/37/CEE** (η περί Μηχανημάτων Εντολή), **93/68/CEE** (η περί του Σήματος CE Εντολή) & **89/336/CEE** (η περί Ηλεκτρομαγνητικής Συμβατότητας Εντολή). Κανονιδμός 2000/14/CEE (VI).

H EC nyilatkozat
Alulírott, a E.C.O.P.I. által meghatalmazott ezennel kijelenti, hogy a következő termékek: **GT2106,** amelyet a E.C.O.P.I. 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy gyárt, megfelelnek a **98/37/CEE** európai irányelvnek (gépi berendezések irányelv), a **73/23/ EEC**, a **93/68/CEE** európai irányelvnek (CE-irányelv) és a **89/336/CEE** (az elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv). Direktíva 2000/14/CEE (Melléklet VI).

PL Deklaracja zgodnoîci z przepisami Unii Europejskiej
Producent E.C.O.P.I. deklaruje, że następujące produkty: **Wykaszarki spalinowe GT2106** są zgodne z europejskimi normani **98/37/CCE** (Zalecenie odnośnie Maszyn Unii Europejskiej) **93/68/CEE** (Zalecenie odnośnie markowania) & **89/336/CCE** (Zalecenie odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności), **73/23/CEE** (Low Voltage Directive) (Zalecenie odnośnie niskiego napięcia). Dyrektywa 2000/14/CEE (Aneks VI).

Todero Pino

Valmadrera, 01.10.01
Pino Todero (Direttore Tecnico), E.C.O.P.I., 23868 Valmadrera (LC), Via Como 72, Italy

INDEX

Introduction
A) Instructions de sécurité générales
B) Sécurité électrique
C) Description du produit
1) Marquages de sécurité
2) Assemblage
3) Réglage du produit
4) Utilisation
5) Entretien courant
6) Produits à éliminer

INTRODUCTION

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit E.C.O.P.I.. S'il est correctement utilisé et révisé il vous offrira des années de service.
AVERTISSEMENT: - avant d'utiliser cette machine, les opérateurs doivent lire attentivement cette notice et en particulier les instructions de sécurité.

A INSTRUCTIONS DE SECURITE GENERALES

1) Se familiariser avec toutes les commandes du coupe-bordures avant de l'utiliser.
2) Toujours mettre la machine hors tension et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur avant de changer la tête de coupe, d'effectuer tout réglage ou nettoyage, ou si le câble est emmêlé ou endommagé, ou avant de laisser le produit sans surveillance.
3) Ne pas oublier que la tête continue de tourner pendant quelques instants après la mise hors tension.

CABLE D'ALIMENTATION

4) Toujours vérifier l'état du câble avant de le brancher à la prise secteur. Ne pas l'utiliser s'il est endommagé ou usé.
5) Si le câble est endommagé durant l'utilisation, ne pas toucher le câble, mettre immédiatement la machine hors tension et débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur.
6) Toujours garder la tête de coupe éloignée du câble d'alimentation pendant l'utilisation.
7) Ne jamais porter le coupe-bordures en le tenant par le câble d'alimentation.
8) Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher le connecteur.
9) Ranger le câble d'alimentation loin des sources de chaleur, huiles et arêtes vives.

VÊTEMENTS

10) Porter des vêtements ajustés et protecteurs, y compris un pantalon. Le port de gants en caoutchouc et de chaussures ou bottes en caoutchouc est préconisé pour l'usage à l'extérieur.
11) Toujours porter des lunettes de sécurité bien ajustées ou une visière de protection.
12) Ne jamais travailler pieds nus ou en sandales.

UTILISATION

13) Respecter les instructions d'utilisation contenues dans cette notice.
14) Vérifier régulièrement l'état de la machine et du câble.
15) Ne jamais utiliser la machine si le carter est endommagé ou absent.
16) Ne pas mettre la machine en marche lorsqu'elle est retournée.
17) Seulement mettre la machine en marche lorsque pieds et mains sont à bonne distance de la tête de coupe.
18) Se maintenir bien en équilibre en permanence.
19) S'assurer que la surface à traiter ne comporte aucun débris (petites pierres, branches, etc.) qui pourraient être projetés par le fil de nylon rotatif et blesser l'utilisateur ou d'autres personnes, ou causer des dégâts matériels.
20) Ne pas utiliser le coupe-bordures sous la pluie ni l'exposer (ou exposer le câble) à l'humidité.
21) Utiliser seulement le coupe-bordures à la lumière du jour.
22) Ne pas utiliser le coupe-bordures en cas de fatigue ou sous l'emprise de certains médicaments ou de l'alcool.
23) Ne pas utiliser le coupe-bordures lorsque des personnes se trouvent à proximité, surtout les enfants et les animaux. Arrêter le coupe-bordures lorsque quelqu'un s'approche.
24) Ne jamais permettre aux enfants d'utiliser le coupe-bordures. Le ranger hors de portée des enfants.
25) Ne jamais utiliser de fil métallique ou à renfort métallique.
26) Travailler en ligne droite en travers des pentes et tourner avec précaution.
27) Débrancher la machine et l'examiner attentivement en cas de vibrations ou de bruits inhabituels.

B SECURITE ELECTRIQUE

1) Courant Le coupe-bordures convient uniquement au courant alternatif .
2) Tension S'assurer que la tension nominale indiquée sur la machine correspond à l'alimentation.
3) Prises L'usage de prises et de connecteurs recouverts de PVC ou de caoutchouc est préconisé pour la machine.
4) Prise de force
La machine doit être raccordée à une prise de courant murale et non pas à une prise pour ampoule.
5) Coupe-circuit pour courant résiduel
Pour plus de sécurité, nous préconisons fortement d'utiliser la machine avec un coupe-circuit à haute sensibilité. Les coupe-circuits sont conçus pour renforcer la protection de l'utilisateur contre les risques d'électrocution en cas de défaillance électrique. Les coupe-circuits à monter dans les prises de ménage sont en vente dans tous les bons magasins d'électroménager.
6) Rallonges (pour les modèles sans câble intégré)
L'alimentation électrique de la machine est munie d'un connecteur "mâle" pour faciliter l'utilisation d'une rallonge. Toujours utiliser une rallonge munie d'un connecteur "femelle" étanche approprié destiné à l'usage en extérieur. En cas de doute, s'adresser au concessionnaire le plus proche. La machine bénéficie d'une double isolation et ne nécessite donc qu'un câble à deux conducteurs. Il est possible d'installer jusqu'à 40 mètres de câble rond de 1,0 mm^2 (2 conducteurs) sans modifier les performances de la machine. Le connecteur "mâle" déjà fixé au câble d'alimentation de la machine ne peut être recâblé. Renvoyer la machine au concessionnaire pour tout entretien du connecteur.

C DESCRIPTION DU PRODUIT (Fig. 0)

1. Retenue du cordon
2. Poignée arrière
3. Boutons de blocage de la poignée de maintien
4. Orifices d'aération
5. Pare-débris
6. Tête de coupe
7. Carter de protection / guide coupe-bordures
8. Carter du moteur
9. Manche réglable
10. Bouton de blocage du manche
11. Poignée de maintien
12. Gâchette marche/arrêt
13. Câble d'alimentation

1 MARQUAGES DE SECURITE

Les symboles suivants sont destinés à rappeler quelques précautions de sécurité essentielles :
1. AVERTISSEMENT. Ce produit peut être dangereux. Toujours l'utiliser avec précaution pour éviter toute blessure éventuelle.
2. Lire la notice d'utilisation.
3. Débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur si le câble est endommagé.
4. Toujours porter des lunettes de protection.
5. Protecteur de l'ouie approuvé.
6. Ne pas utiliser la machine à proximité d'autres personnes.
7. Ne pas utiliser la machine sous la pluie ou dans des conditions humides.
8. LWA indique le niveau sonore. Porter des boules Quiès® ou des protège-oreilles le cas échéant.
9. CE indique que le produit est conforme aux directives européennes appropriées exigées par la loi.

❷ *ASSEMBLAGE*

INSTALLATION DU PARE-DEBRIS

Fig. 2.-1

1. Positionner le carter du moteur en dirigeant le porte-tête de coupe vers le haut.

2. Placer le pare-débris sur le carter du moteur de la manière indiquée.

Fig. 2-2

3. Placer le guide-bordure dans l'alignement des rainures correspondantes et pousser fermement dans la direction indiquée jusqu'à ce qu'un bruit d'enclenchement se fasse entendre.

NOTE: S'assurer que le guide-bordure est bien tourné dans la direction indiquée. Une fois le guide-bordure, le carter du moteur et le pare-débris accouplés, le raccord est permanent et ne peut être démonté qu'à l'aide d'un outil spécial.

CHANGEMENT DE LA BOBINE

Débranchez l'appareil et retirez la fiche électrique. Attendez jusqu'au l'arrêt du fil de nylon. Enfin, poussez les boutons la-téraux 1 (fig. 2-3) et enlevez le couvercle 2. Enlevez la bobine vide et remettez la nouvelle bobine 2. Enroulez chaque fin du fil à travers l'oeillet sur la tête de coupe (fig. 2-4). Tournez la bobine et assurez sa position correcte dans l'étui. Enfin, re-placez le couvercle et enclenchez les boutons latéraux.

❸ *REGLAGES DU PRODUIT*

Fig. 3-1 - Réglage de la poignée de maintien

1. A l'aide du pouce et de l'index, enfoncer les deux boutons de blocage rappelés par ressort situés à la base de la poignée de maintien de manière à débloquer le mécanisme de réglage à rochet.

2. Régler la position de la poignée selon les besoins et relâcher les boutons de blocage automatique.

Fig. 3-2 - Réglage de la longueur du manche

1. Saisir le manche fermement.

2. Pousser le bouton de déblocage rouge vers l'avant et déplacer la poignée en avant ou en arrière à la longueur voulue.

NOTE: Le manche peut être réglé lorsque la machine est en mode coupe-bordures ou dresse-bordures.

Fig. 3-3 - Conversion en dresse-bordures

1. Saisir le manche fermement.

2. Pousser le bouton rouge vers l'avant et tourner l'ensemble poignée jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre).

4 UTILISATION

Fig. 4-1 - Retenue de câble
AVERTISSEMENT: Accrocher la rallonge à la retenue de câble pour éviter tout débranchement pendant l'utilisation. Toujours mettre la machine en route sans la poser au sol.
Fig 4-2 - Mode tonte normale
Pour tondre l'herbe normalement, balancer la machine d'un côté à l'autre sans incliner la tête de coupe. Maintenir la tête au même niveau pour obtenir une coupe uniforme.
Fig. 4-3 - Mode tonte courte
Incliner la tête de coupe vers la gauche pour tondre l'herbe très courte. Dans cette position, l'herbe coupée et les débris sont aussi éjectés loin de l'utilisateur.
Fig. 4-4 - Rasage
Plus la tête est inclinée, plus la coupe est rase. Dans ce mode, prendre garde aux débris éjectés.
Fig. 4-5 - Dresse-bordures
La tête peut être tournée à la verticale pour dessiner nettement les bords des pelouses, des plates-bandes ou des allées. Tenir la machine vers la gauche pour éviter tout contact avec les débris éjectés.
AVERTISSEMENT: Utiliser seulement l'extrémité du fil pour couper. Cela permet d'obtenir les meilleurs résultats.
Faire particulièrement attention à ne pas enrouler le fil de coupe autour des grillages ou de le mettre en contact prolongé avec des surfaces abrasives comme des murs. Cela entraînerait une usure excessive du fil ou sa destruction.
Fig. 4-6 - Ne pas utiliser le coupe-bordures pour "balayer" les débris.
Fig. 4-7 - N'essayez pas de faire avancer le fil en tappant la tête sur le sol.

5 ENTRETIEN COURANT

Après utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise secteur et éliminer les débris et les saletés qui pourraient encombrer la surface autour du fil de coupe. Cela prolonge la vie du moteur en permettant à l'air de circuler librement et de refroidir le moteur, et permet de déposer et de poser facilement la tête de coupe.
Examiner l'état des pièces de la tête de coupe. Remplacer immédiatement toute pièce ébréchée, fendue ou endommagée, car elle pourrait être éjectée et causer des blessures graves. N'utiliser que des pièces d'origine. Tout autre entretien doit être confié à un réparateur agréé. Vérifier régulièrement si le produit ou le câble présente des signes d'usure ou des dégâts. Vérifier le serrage de toutes les fixations et pièces mobiles. Consulter un concessionnaire agréé en cas de doute.

DÉPISTAGE DES DÉFAUTS

Si le coupe-bordures refuse de démarrer, s'assurer que tous les câbles sont connectés et que la machine est sous tension. Si la machine ne démarre toujours pas, vérifier le fusible. Si, après avoir effectué ces vérifications, le coupe-bordures ne fonctionne toujours pas, le confier au service après-vente agréé le plus proche.

6 PRODUITS A ELIMINER

Si le produit doit être remplacé ou ne présente plus aucune utilité, contribuez à la protection de l'environnement. Les centres de service après-vente reprennent vos anciens produits et se chargent de les éliminer sans porter atteinte à l'environnement.